ヨコハマ買い出し紀行

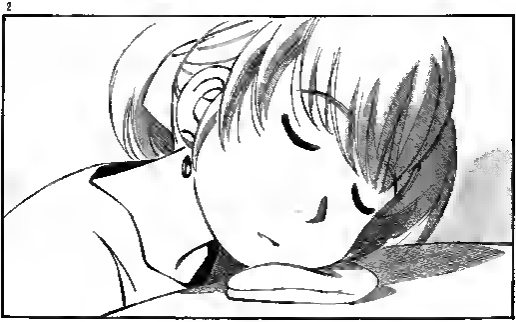
Chapter 113 "Fish"

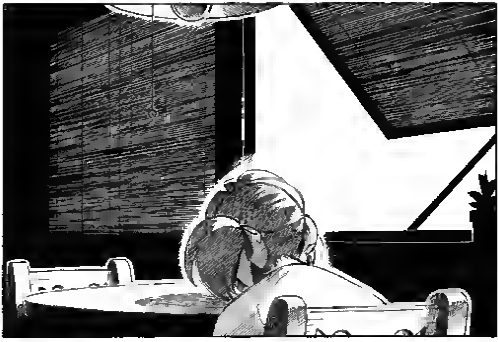
第113話「さかな」

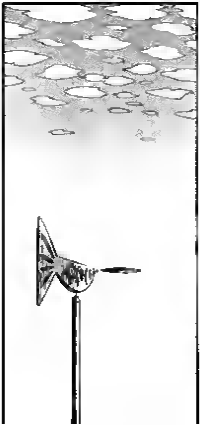
芦奈野ひとし

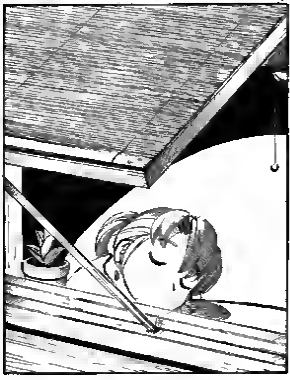
既刊1巻～10巻、好評発売中!!
「ヨコハマ買い出し紀行」アニメ版
ひとし組もも様一緒にどうぞ!!

2

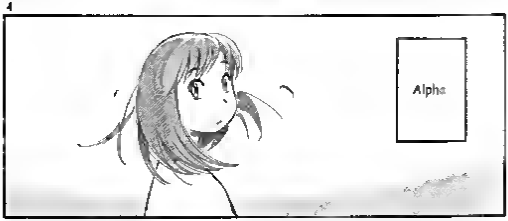


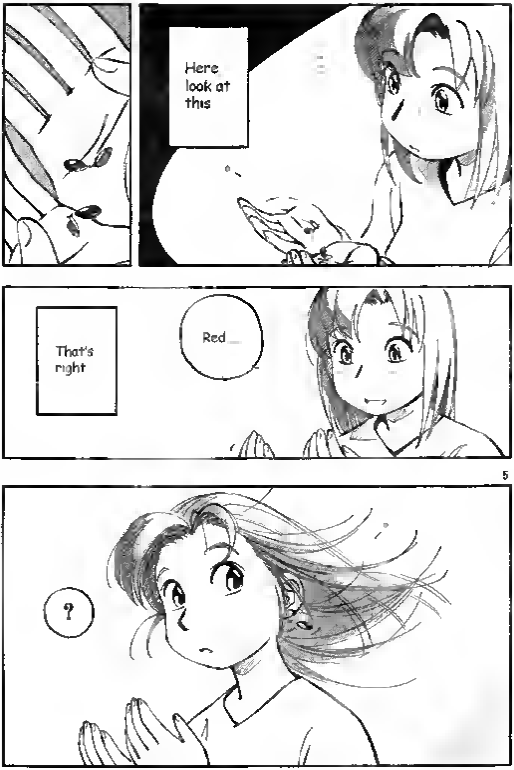


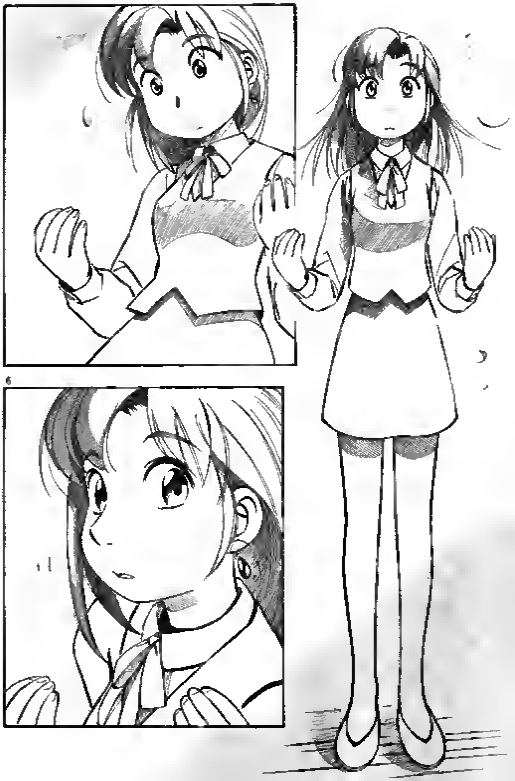


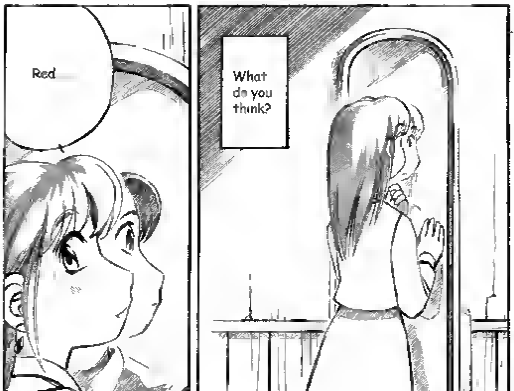


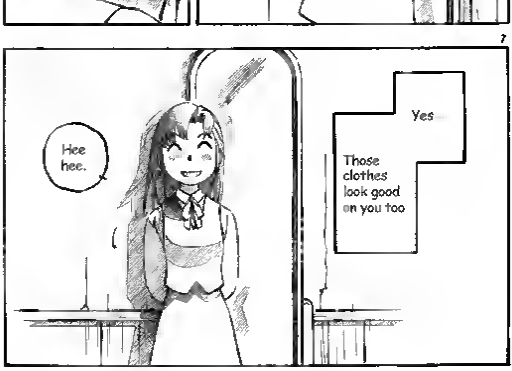
4



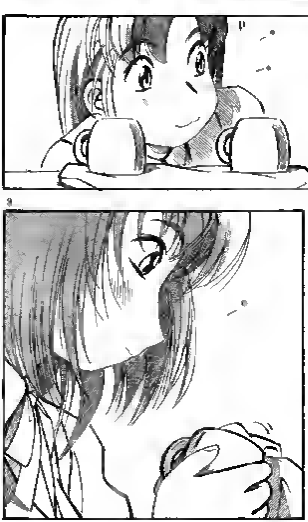

Here look at this
That's right
Red...
?

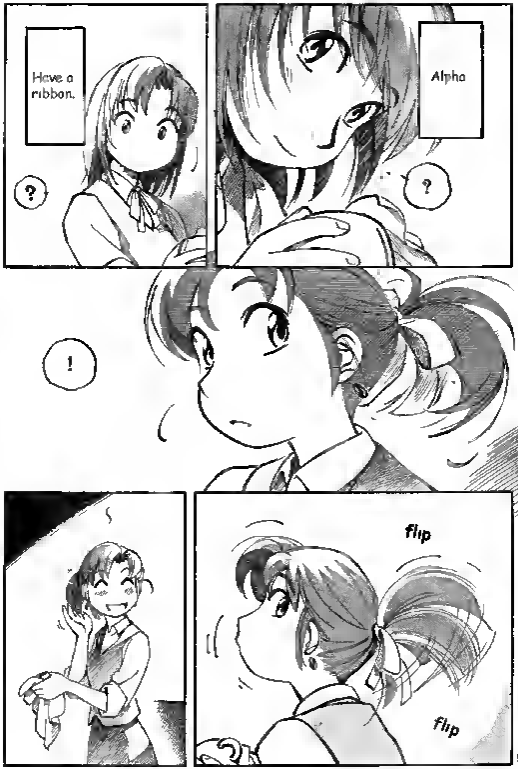


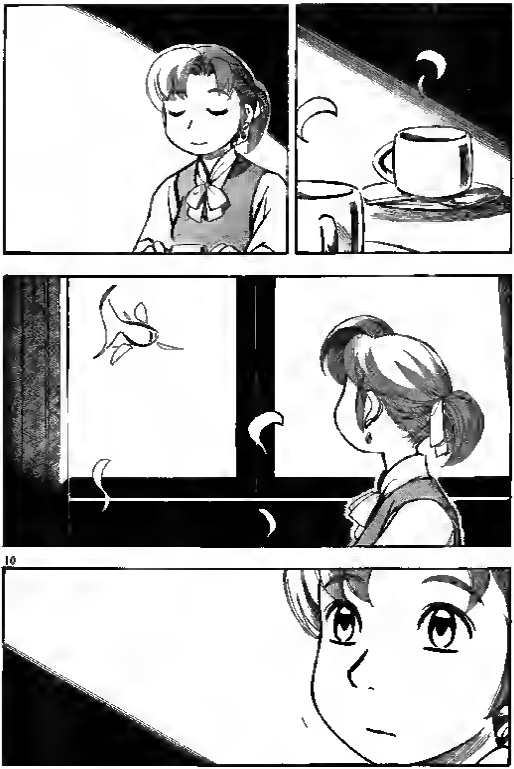

Red
What do you think?

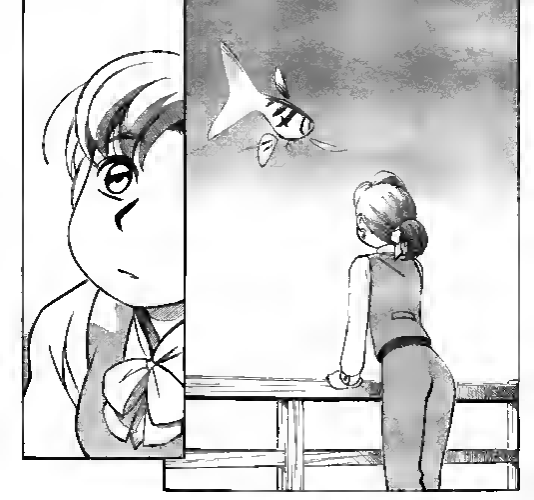

Hee hee.
Yes
Those clothes look good on you too

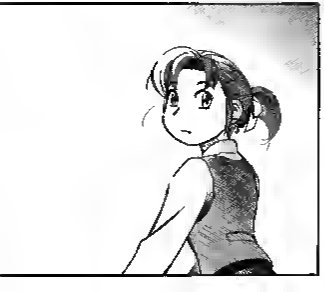
3



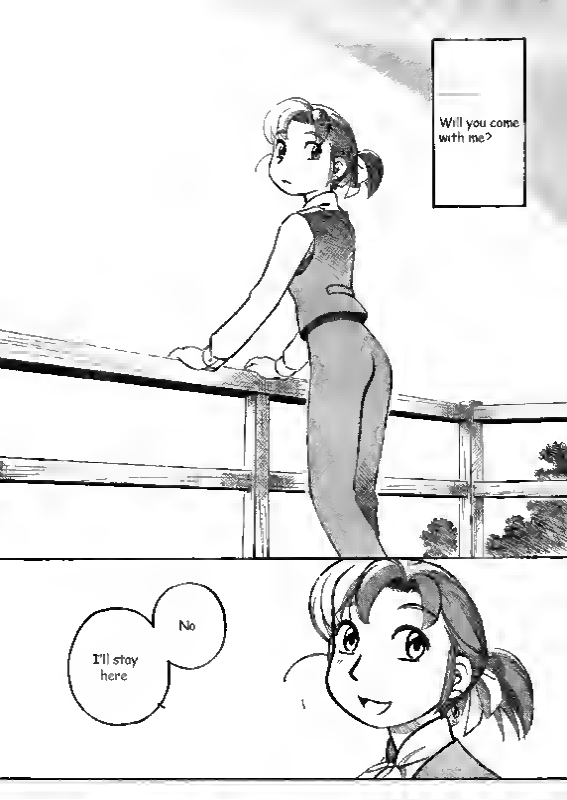

Have a ribbon.
?
Alpha
?
!
flip
flip







Alpha.

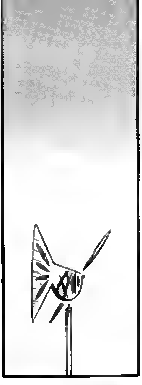

Will you come with me?
No
I'll stay here

There are so many things I want to do
Ah

I haven't seen the color of the other side of these leaves over there.
I want to walk counterclockwise around the house just once.
Every day is filled with things to do

Yes
These things are important to you aren't they?

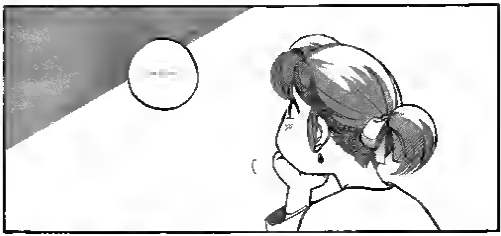
blink

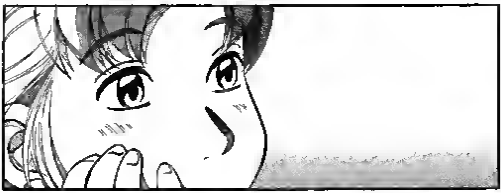


Mmmm

むく

Ahh





Chapter 113: End

ヨコハマ買い出し紀行

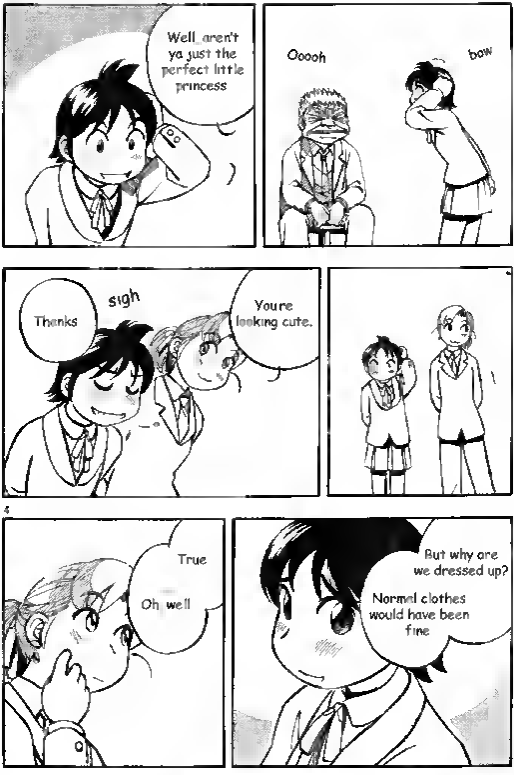
Chapter 114 "Box Garden"

第114話「はこにわ」

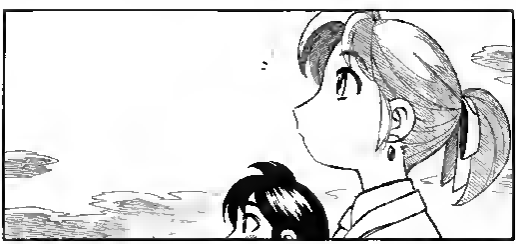
芦奈野ひとし

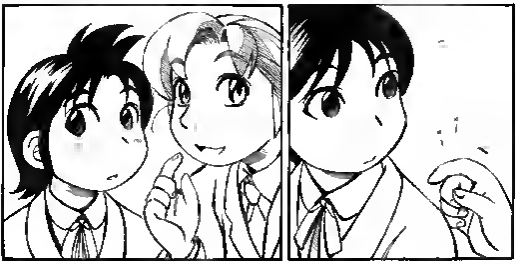
単行本1～10巻＆コーヒーと買い出し紀行 芦奈野ひとし 画集」発売中!!

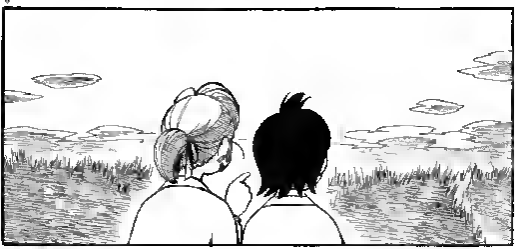
putt
putt
putt
vrrrm
Hey
skree
Yo
Yo

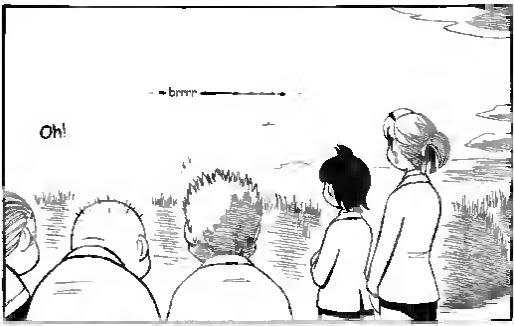

Well, aren't ya just the perfect little princess
Ooooh
bow
Thanks
sigh
Youre looking cute.
4
True
Oh well
But why are we dressed up?
Normal clothes would have been fine

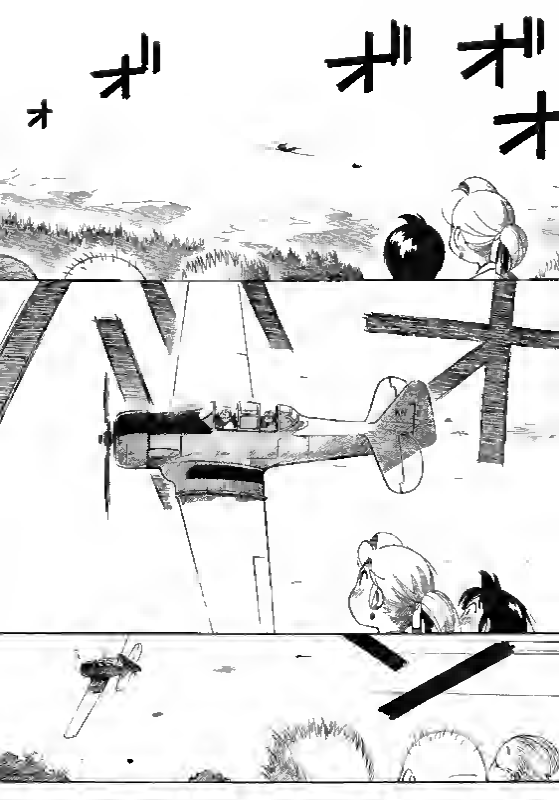
At least it's a clear day...
Ah couldn't be helped
Easy does it
Huh I figgered ya might be late
Well He hasn't come yet
True enough



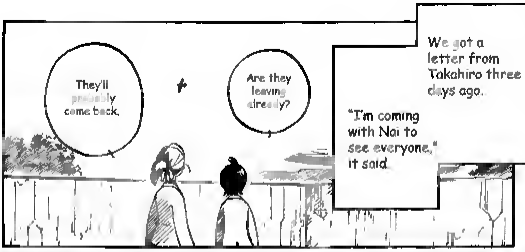


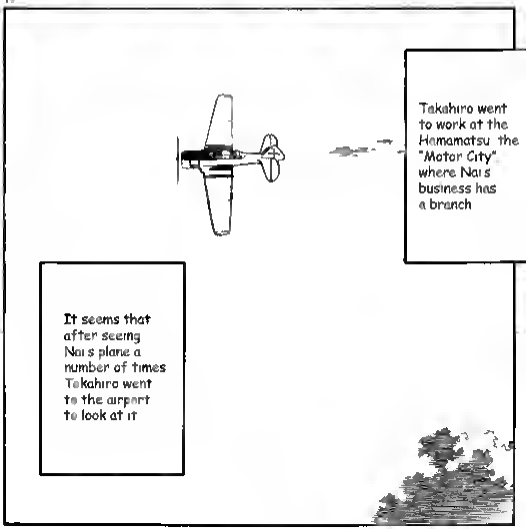


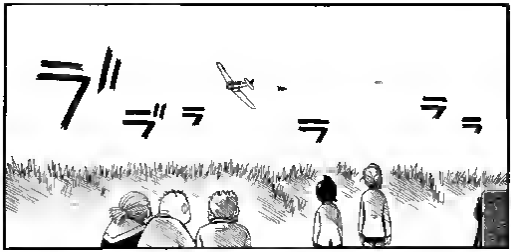

brrrr
Oh!

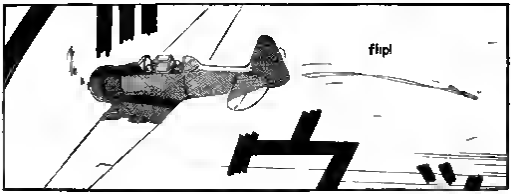

ォ
ゴ
ゴ
ゴ
オ

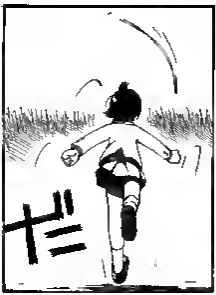
Takehiro...
Huh
That's my family
They're all dressed up?
Yeah I wonder why?

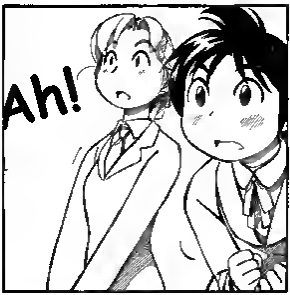

They'll presently come back.
Are they leaving already?
We got a letter from Takahiro three days ago.
"I'm coming with Nai to see everyone," it said.

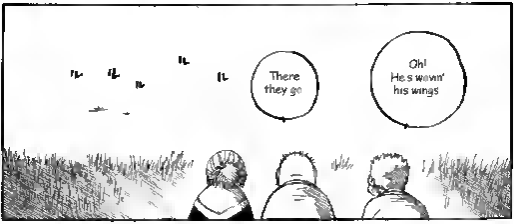

Takahiro went to work at the Hamamatsu the "Motor City" where Nai's business has a branch
It seems that after seeing Nai's plane a number of times Takahiro went to the airport to look at it

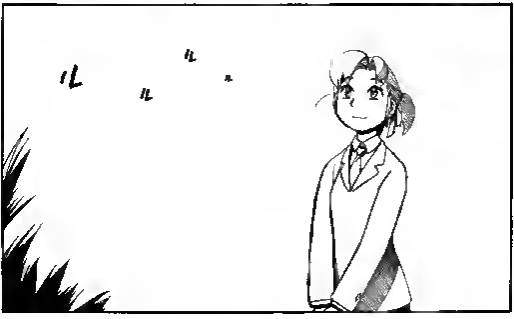


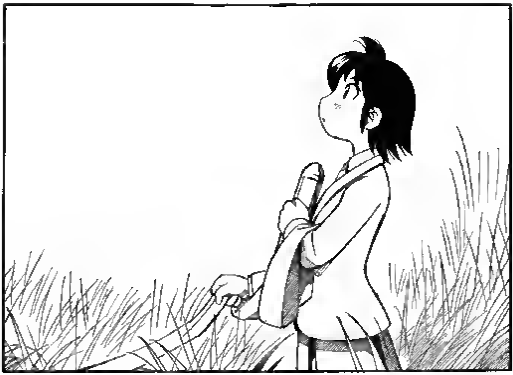

flip!

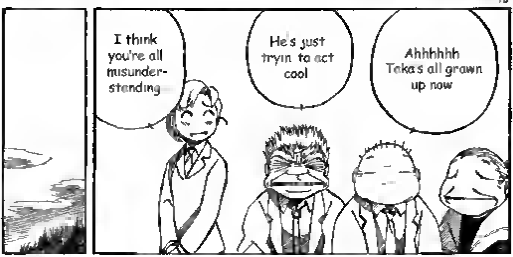


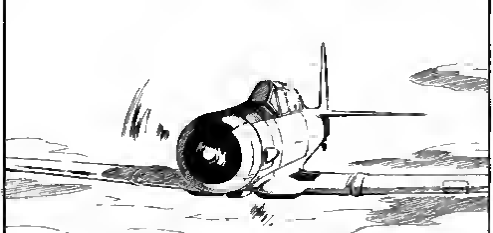

Ah!


There they go
Oh! He's wavin' his wings





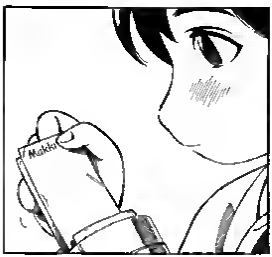

I think you're all misunderstanding
He's just tryin to act cool
Ahhhhhh Teka's all grown up now

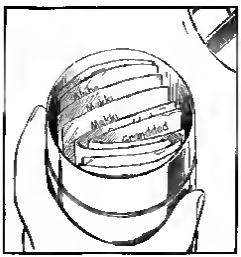


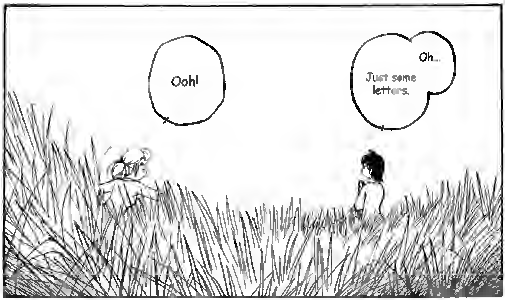
Seeing your home from the air?
How was it?

It's pretty
And small

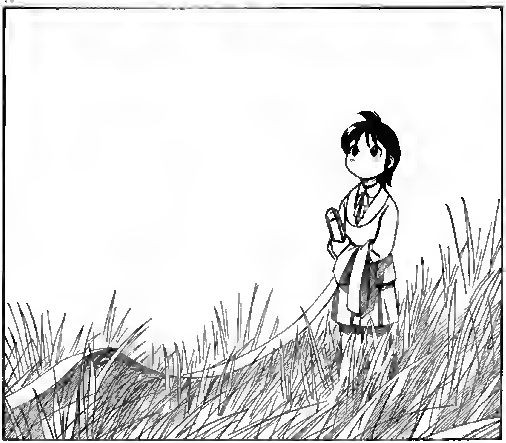
I see.
Yeah




Mukki
Mukki
Mukki



14



Chapter 114: End

レディー レディー ゴー!!

Ready, Lady, GO!!

(さあ! やろう! オンナノコ!!)

ヨコハマ買い出し紀行

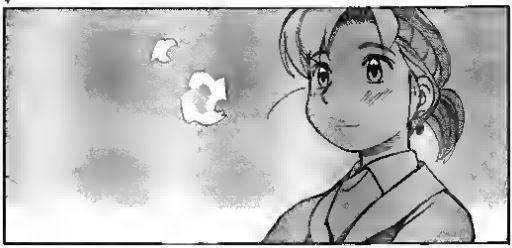
Chapter.115
第115話

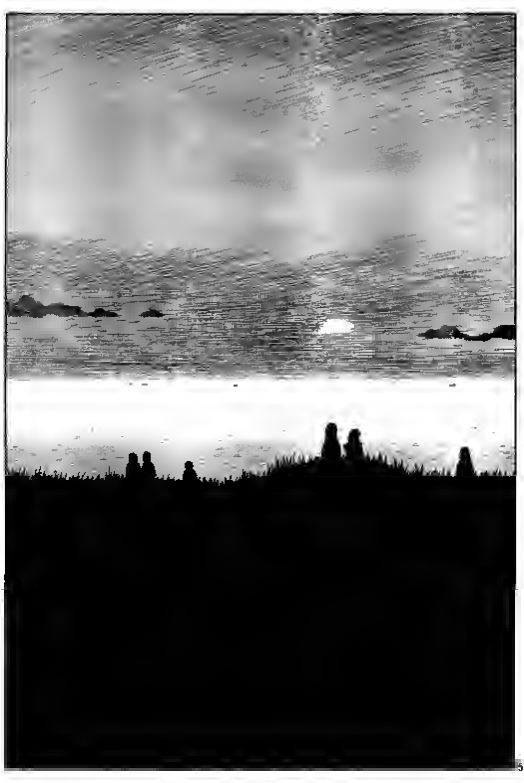
「初日の出」
'First Sunrise'

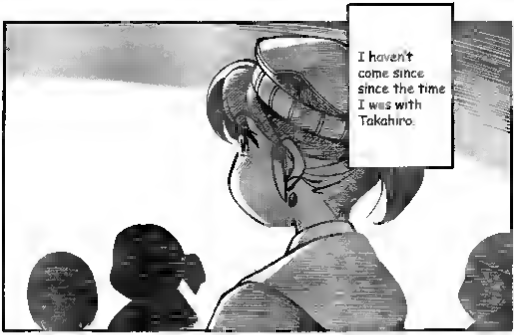
最新単行本第11巻
8月23日(火)発売!!

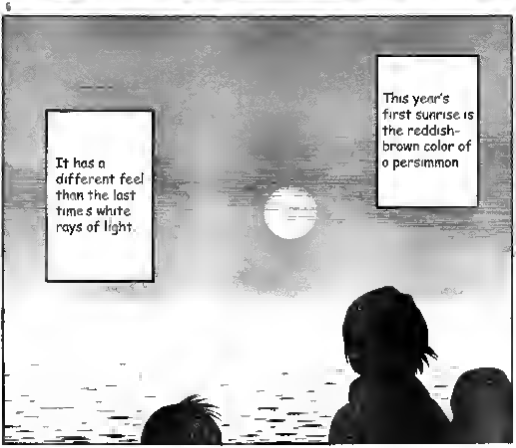
芦奈野ひとし

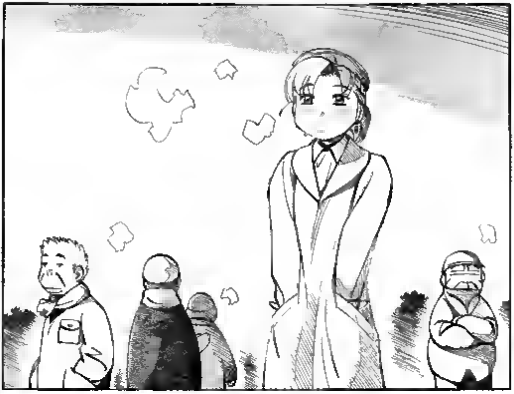
4





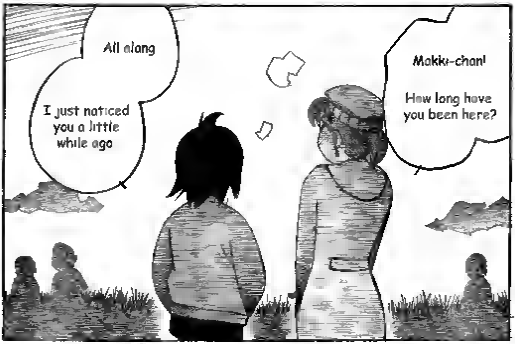

I haven't come since since the time I was with Takahiro.


This year's first sunrise is the reddish-brown color of a persimmon
It has a different feel than the last time's white rays of light.

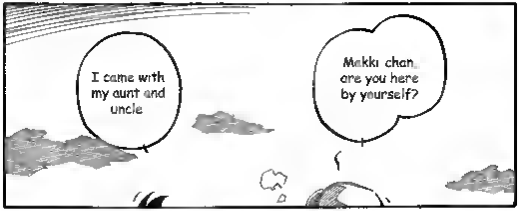


Alpha!

Oh, my!
Yo.


All along
I just noticed you a little while ago
Makki-chan!
How long have you been here?

Ah!
Happy new year
Happy new year

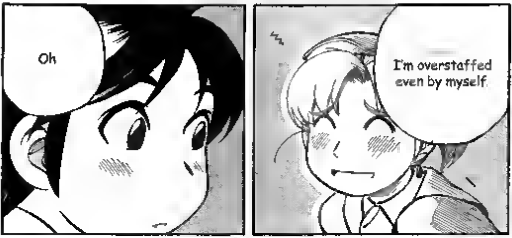

I came with my aunt and uncle
Makki chan, are you here by yourself?

Oh!
They left earlier...
I said I'd go back with you

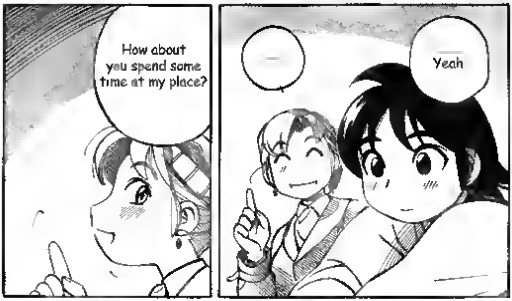
It's going to be pretty cold in that skirt
I came on my bike
Okay
I hope you're ready for it

Thank you
Say what was in that letter? Takahiro's
Thanks for everything
The same! How he's doing and so on...
..... What about yours?
Un..... Stuff about the city where he is, his job....

Yes?
Say, Alpha
What? Shorthanded? My place?
Is your shop shorthanded?


Oh
I'm overstaffed even by myself

I guess...
Not enough allowance?
Yeah
What looking for a job?
Ah!
I just want to do something
Well. I guess "work" starts when you're around 15, but it still sounds good
That's good!


How about you spend some time at my place?
Yeah

Eh?
You'll hire me!?

Oh
I don't get anything either
Oh
"Hire"
I can't pay you

Well
It's not really a job but how about you come to my place?
It might be interesting
Okay
Okay
You can be my intern

Chapter 115: End

ヨコハマ買い出し紀行

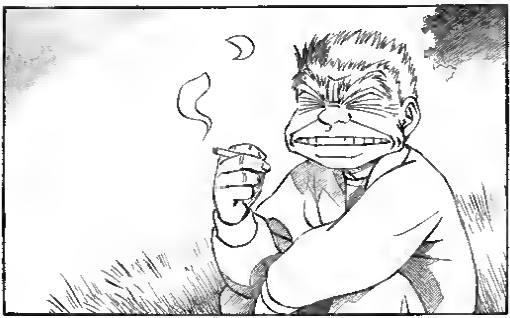
Chapter 116

「松の木の下」

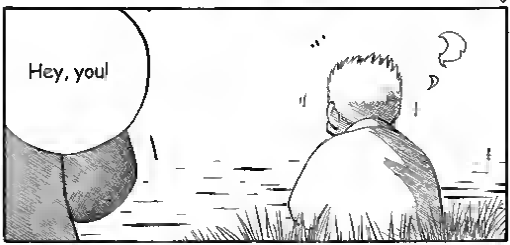
"Beneath the Pine Tree"

作／芦奈野ひとし

2



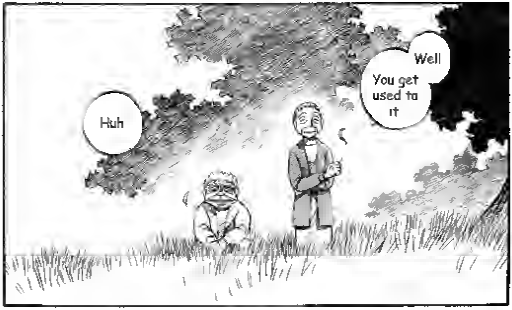
3

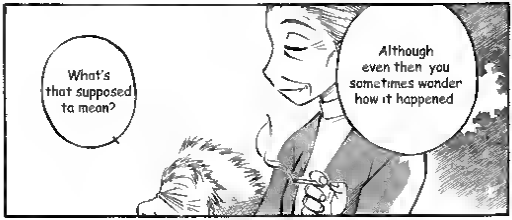


Eh
I thought I'd have a smoke before stoppin in
Oh?
If you're going to come here... you could at least come say hello
Ahh...
4
Here ya go
Let me have one

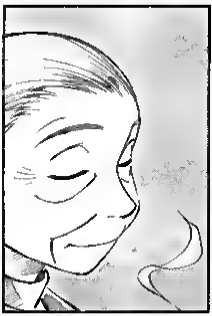
Livin alone again is a bit...y'know?
Ah well
Can't complain
can't complain

What on earth are you talking about?
But man The house is so empty again
Heh
I've been living all alone for ages
Ah
Ahhh That's right


Huh
Well
You get used to it


What's that supposed to mean?
Although even then you sometimes wonder how it happened

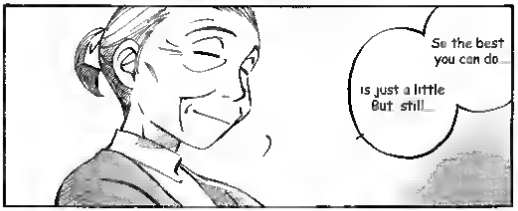
Yes?
Sensei



like ya've left something unfinished?
Livin alone d'ya ever feel I dunno

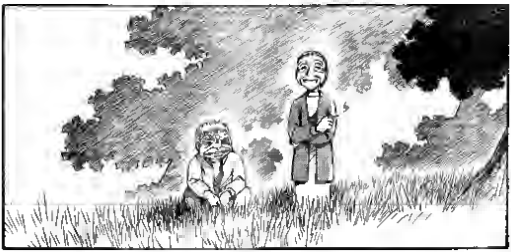
All the time?
All the time

There's too much to do
One lifetime isn't enough probably


So the best you can do...
Is just a little
But still...

Hmmm?
Now there's somethin I'd expect a pro ot bein single to say

I. I'm givin ya o compliment!
I think I should be offended by that



Chapter 116- End

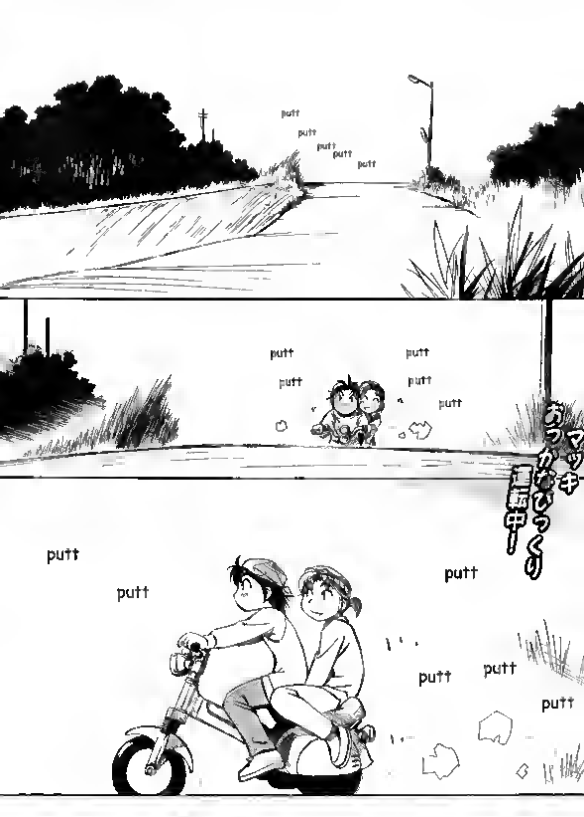
ヨコハマ買い出し紀行

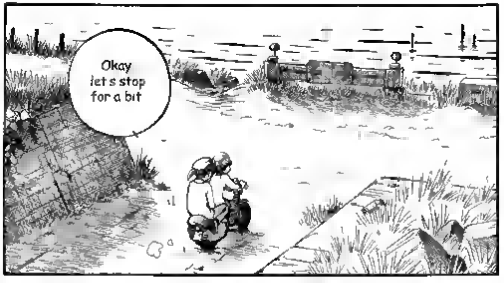
1107

"Elevation: 1m"
「高度1m」

芦奈野ひとし

モーニング増刊「創刊モーニング」創刊号(発行：講談社　3月29日発売)にて、なんとあの「PositioN」(ポジション)の新作が掲載！　芦奈野ファンの皆さん、大必見！　要チェック!!


putt
putt
putt
putt
putt
putt
putt
putt
putt
putt
マッキ
おっかなびっくり
運転中！
putt
putt
putt
putt
putt
putt


Okay
let's stop
for a bit

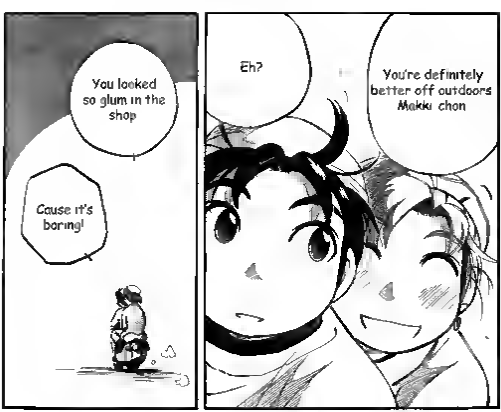
Whew....

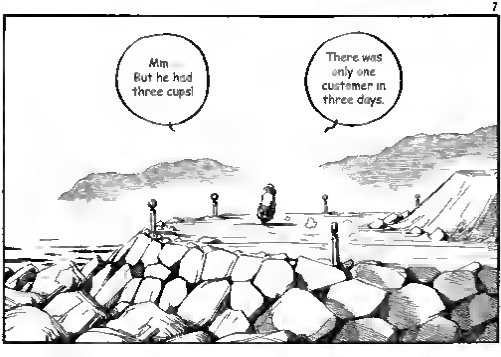
It's tiring
You're
being careful

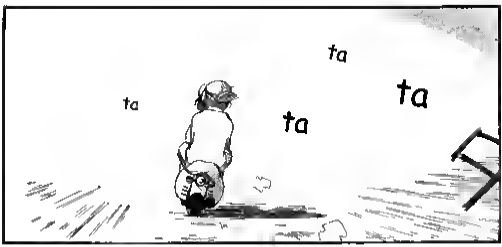
I know but...
You know...
If you turn the throttle just a bit more it'll run a lot smoother...
It's still just your first time on a public road
If I could I'd like to try riding it by myself...
Is that lesson really necessary?
Think of it as the "long range heavy luggage transport" lesson

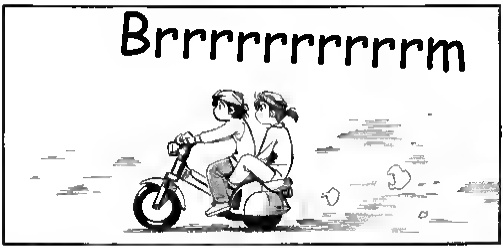
Yes...
Sometimes...
Rarely...
You just want to have fun.
No I don't
Let's go that way!
It doesn't branch after here so it'll be easy
Okay...

ta
ta
ta
ta
ta
ta
You're getting used to it.
Yeah
It feels good


You looked so glum in the shop
Cause it's boring!
Eh?
You're definitely better off outdoors Makki chon


Mm But he had three cups!
There was only one customer in three days.

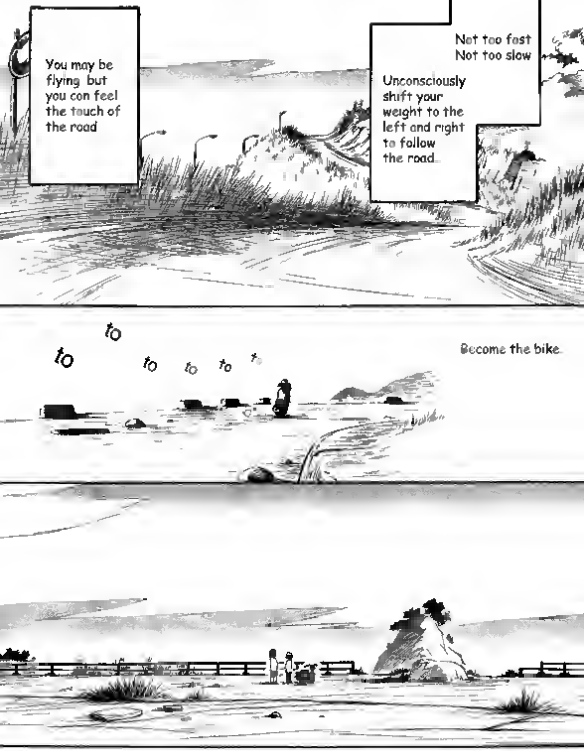




Bit by bit,
Makki-chan and
the scooter
blend together

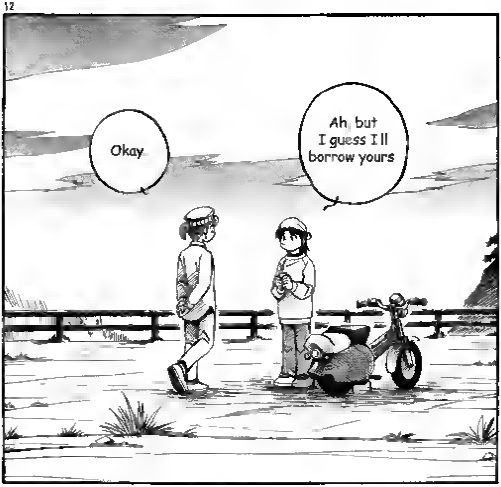
Open the throttle
shift your weight from side to side
and drive as if you were flying

Find the right speed for the engine the wind the flow of the passing scenery
Forget the steering the throttle
Bit by bit the bike vanishes
Feel as if your body is flying thorugh the air one meter above the ground


You may be flying but you can feel the touch of the road
Not too fast
Not too slow
Unconsciously shift your weight to the left and right to follow the road.
to
to
to
to
to
Become the bike.

Alpha
Hm?
I'm going to buy a bike too
Oh!
You can borrow mine whenever you want, though
Oh
Uh-uh
I want my own
Oh!

12



Chapter 117: End

ヨコハマ買い出し紀行

YOKOHAMA KAIDASHI KIKO

Chapter 118

第118話

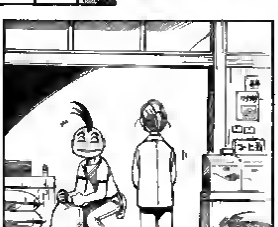
「町で」

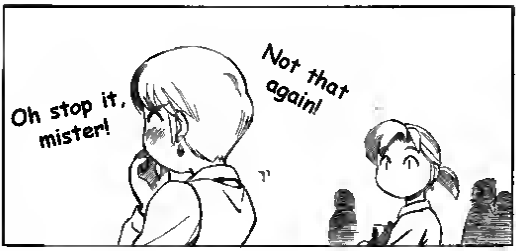
"In Town"

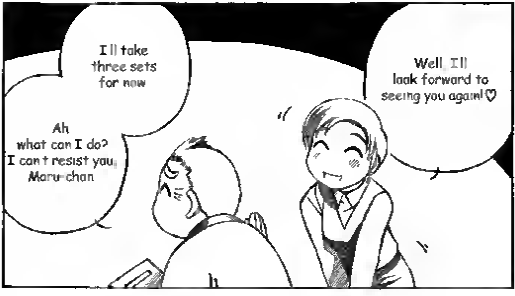
芦奈野ひとし

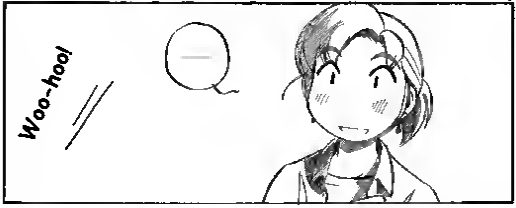
MoM

Thank you.
Sure

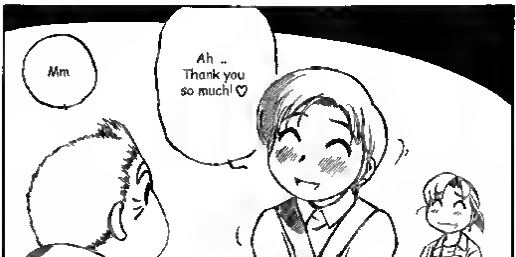


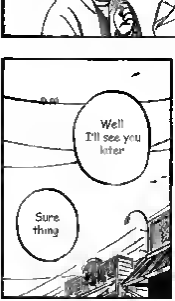

Oh stop it, mister!
Not that again!

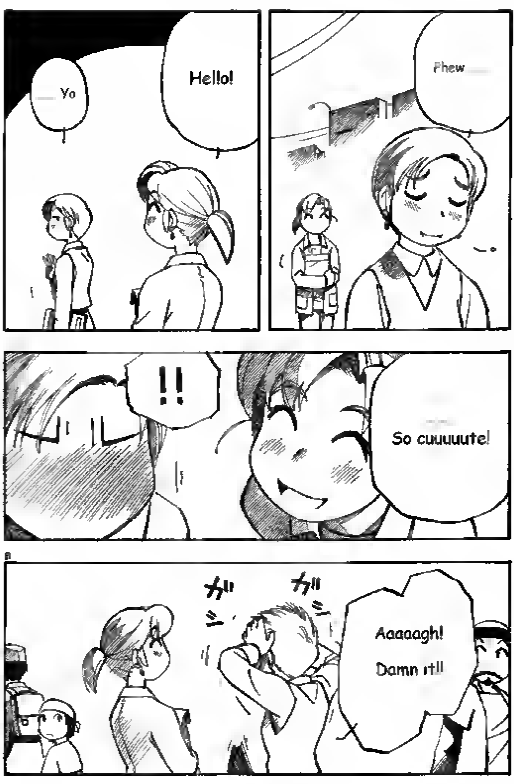

I'll take three sets for now
Ah what can I do? I can't resist you, Maru-chan
Well, I'll look forward to seeing you again!♡


Woo-hoo!

* A stamp with one's name on it, used in place of a signature.

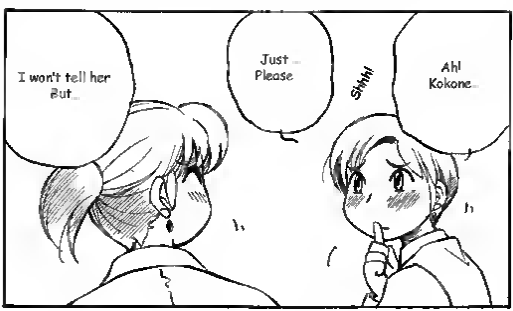

Mm
Ah ..
Thank you
so much! ♡

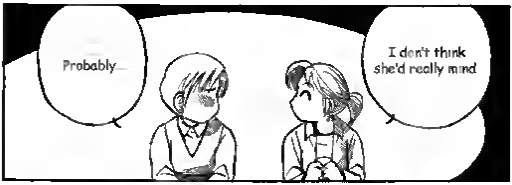

Well
I'll see you
later
Sure
thing

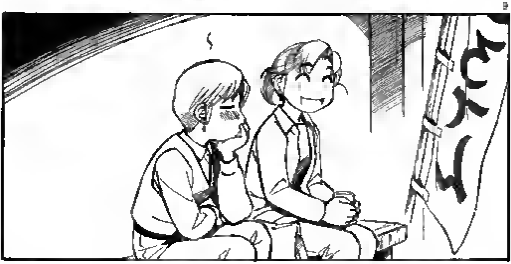

Yo
Hello!
Phew
!!
So cuuuuute!
Aaaaagh!
Damn it!!

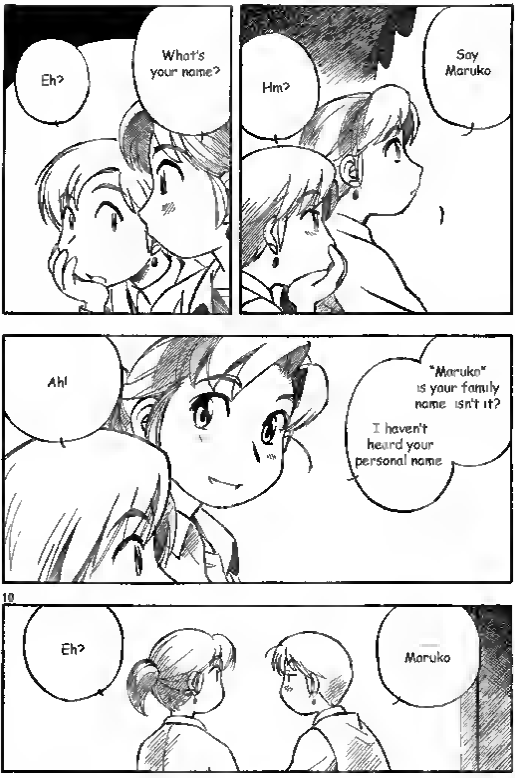
I didn't expect to meet you here
ううう…
Hmm?
You couldn't have seen me at a worse time…
I wasn't laughing but…
You must have had a good laugh

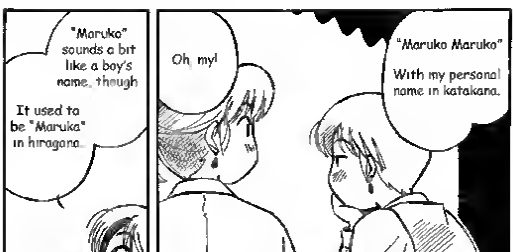
Tell me about it
At first I thought you were someone else
That's my work face
I'm pretty popular


I won't tell her
But...
Just...
Please
Shhh!
Ah!
Kokone...


Probably...
I don't think
she'd really mind

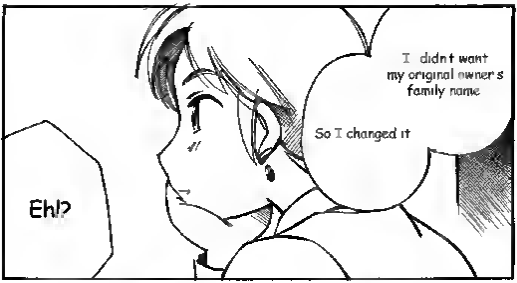


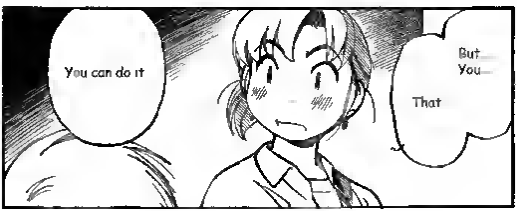

Eh?
What's your name?
Hm?
Say Maruko
Ah!
"Maruko" is your family name isn't it?
I haven't heard your personal name
Eh?
Maruko

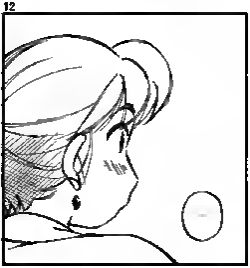

"Maruko" sounds a bit like a boy's name, though
It used to be "Maruka" in hiragana.
Oh, my!
"Maruko Maruko"
With my personal name in katakana.

I see
I liked the sound back then

Eh?
That's why I made my family name "Maruko" as well

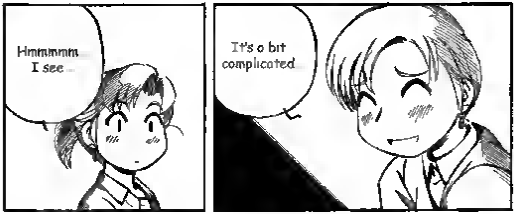

I didn't want my original owner's family name
So I changed it
Eh!?

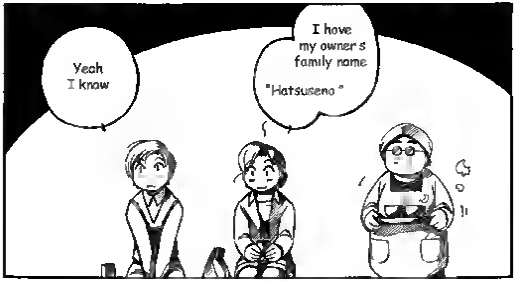

But... You...
That
You can do it

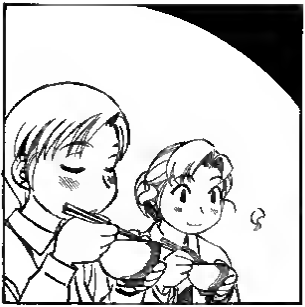

...

If you want to

You ..didn't like your owner?
Didn't like ..?
I guess I wanted to show my independence

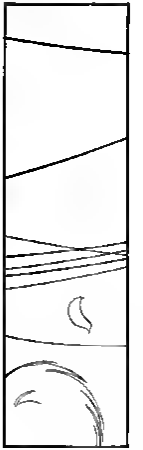

Hmmmmm I see ..
It's a bit complicated


I have my owner's family name "Hatsuseno"
Yeah I know

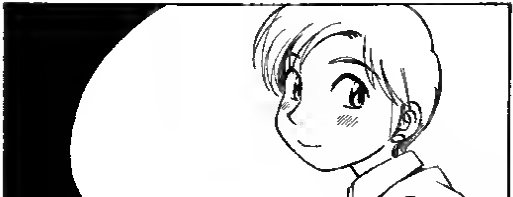


Soba zenzai
and
koume

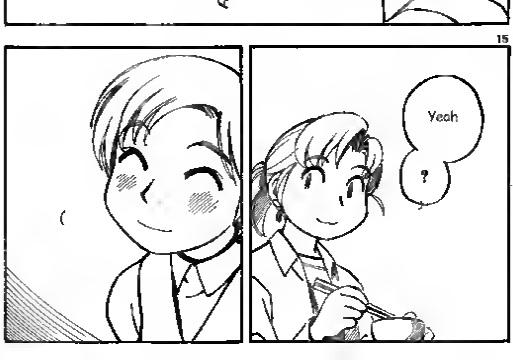
Y'know, Kokone...
Man, she's just crazy about you



I like her, too



I like her, too


Yeah
?

Gehl?
I like Nat too

ヨコハマ買い出し紀行

YOKOHAMA KAIDASHI KIKO

・作・芦奈野ひとし・

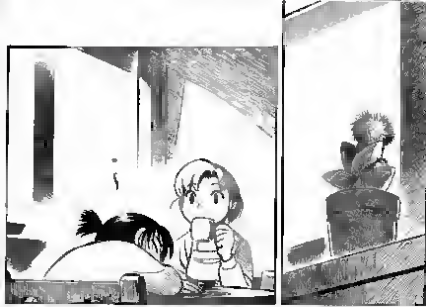
カフェ・アルファの新戦力!?

第119話

SOBA ZENZAI

ヨコハマ買い出し紀行①～⑪巻　全国書店で絶賛発売中!!

M...

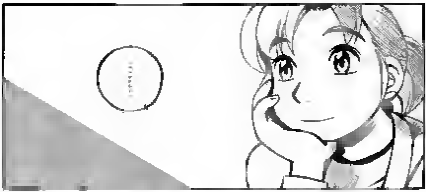


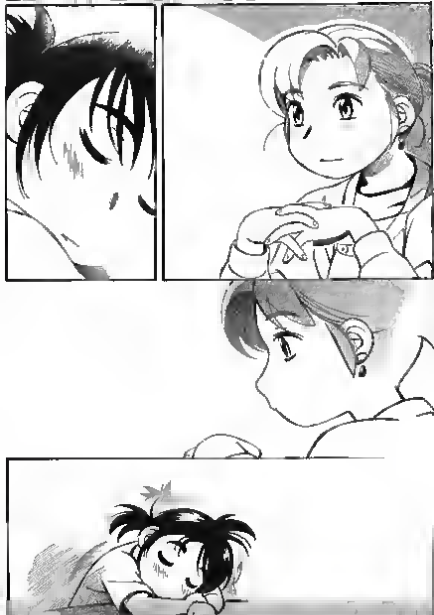
4

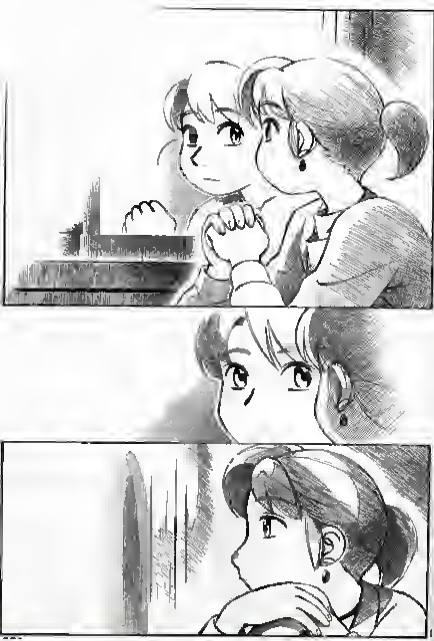
HEH
Recently,
I've realized
that...

Makki-chan is a little like Maruko-san.
ぼう
ぼう
Or how they get strangely embarrassed.
と
ゆ
と
ゆ
Like how they choose strange things to pick on.

Muh... ...uhh?
twitch







So fast...

Too fast.

むく
14
Ah...
Mm-m.
No one came by.
Sorry...I fell asleep...

It's a problem alright.
You can't learn anything in this place.
Oh.
Soko Zanzai
What are you makin'?

16

祝!
Here's the finish line!
R&F
Alpha
"Usagi-go"
("The Rabbit")
8 HP electric
Maruko
"Hato-maru"
("The Pigeon")
8 HP electric

ドキドキ
シバ

I don't know!!
Who won!?
Heeeey!
The End

ヨコハマ買い出し紀行

YOKOHAMA KAIDASHI KIKO

みなさんの「声」に支えられて

第120話「声」koe
chapter 120 voice

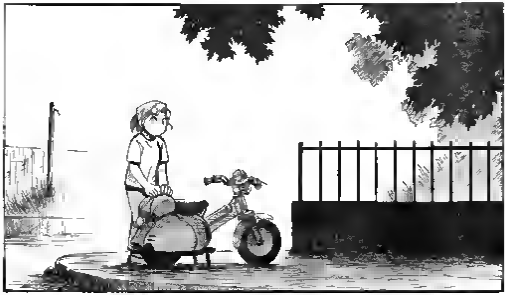
芦奈野ひとし

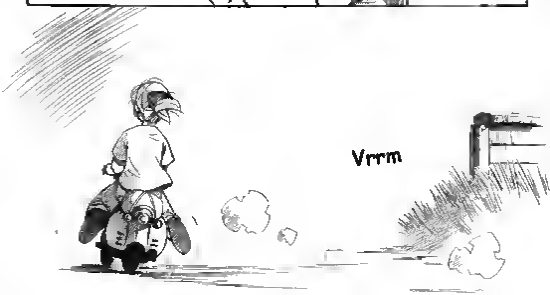
10周年！

電子本のご購入は全国書店で絶賛発売中!!

Shopping in Kinugusa.

2
Kinugasa is the only town around here that you can really call a "town".

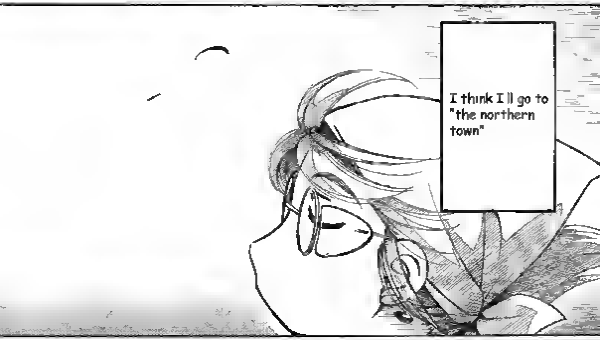


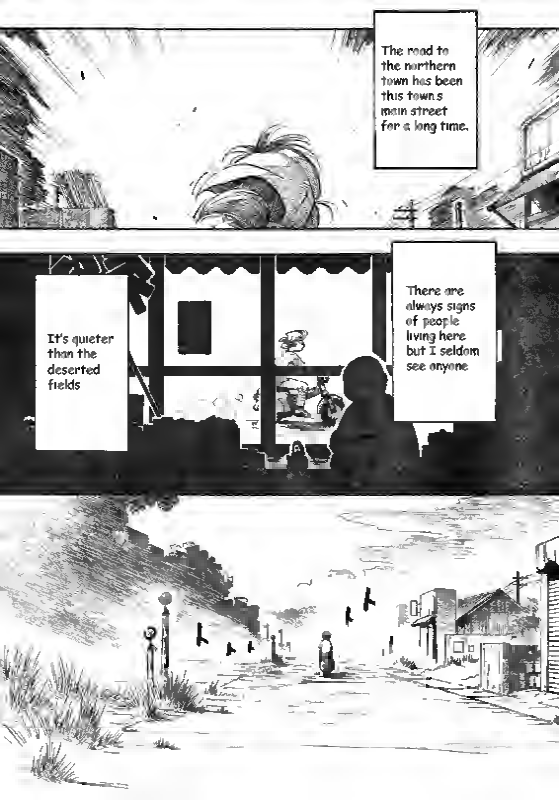

Vrrm

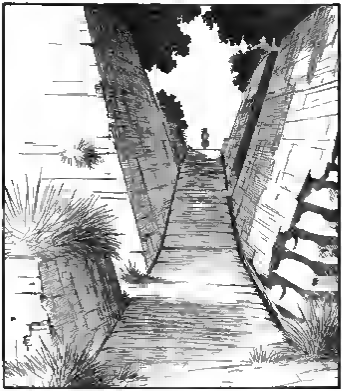
Lukewarm air.

An evening the color of consommé filled with so many scents

I don't take the direct route home

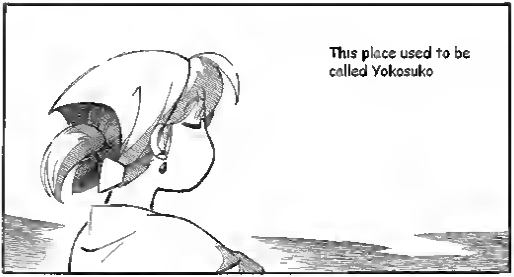



The road to the northern town has been this town's main street for a long time.
There are always signs of people living here but I seldom see anyone
It's quieter than the deserted fields

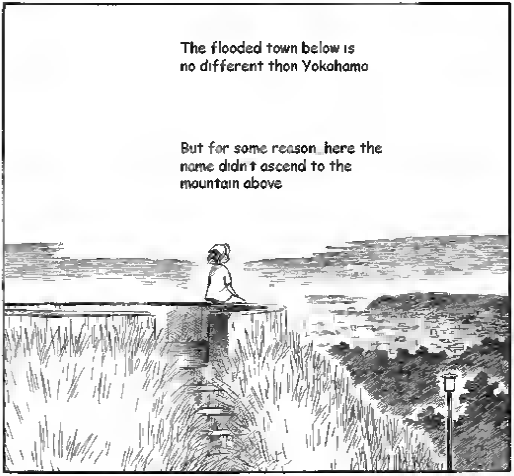


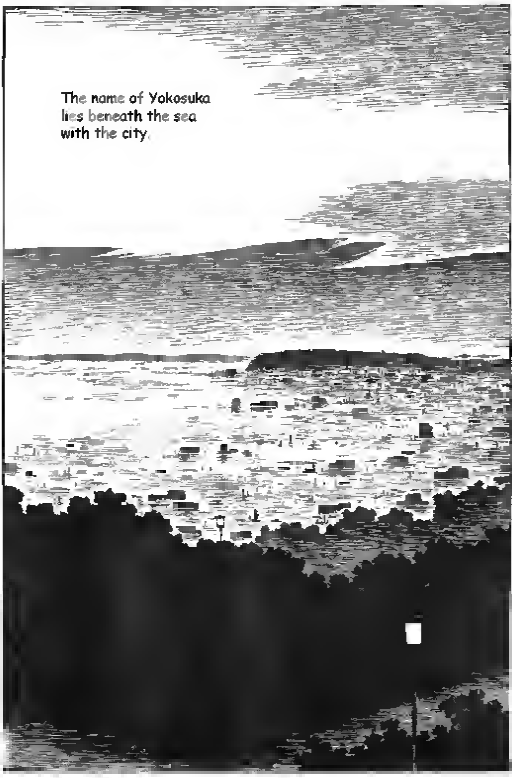
6

The northern town
I came here with Sensei once


This place used to be called Yokosuko

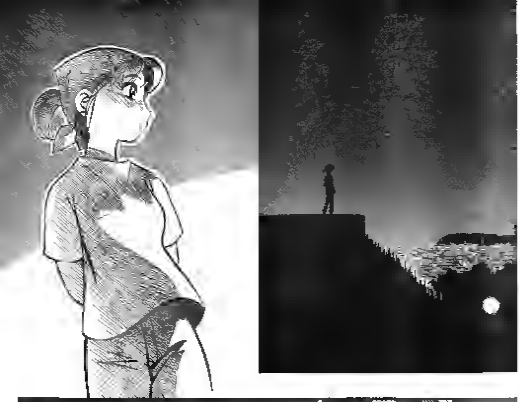
8


The flooded town below is no different than Yokohama
But for some reason, here the name didn't ascend to the mountain above

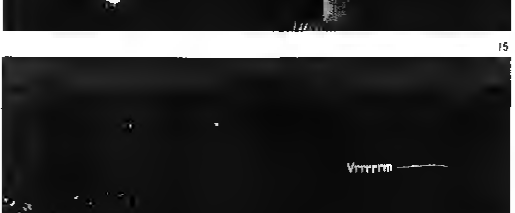

The name of Yokosuka
lies beneath the sea
with the city.

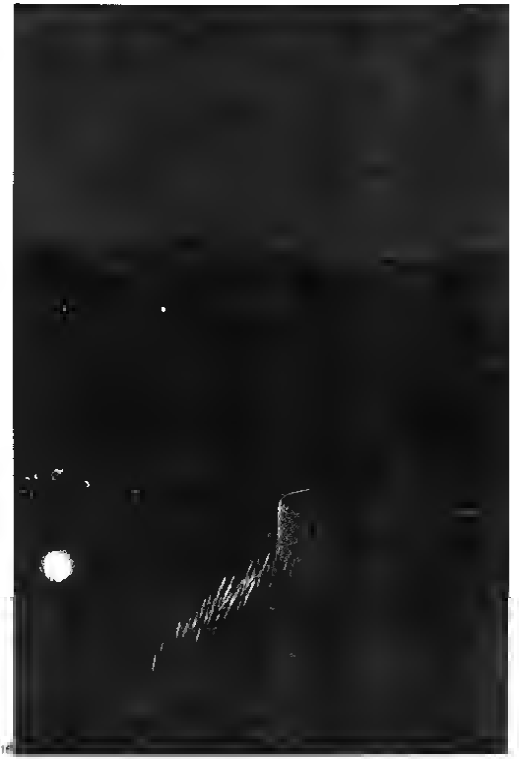
From deep within

a voice arises
loud and long



15





Chapter 120: End

ヨコハマ買い出紀行

YOKOHAMA KAIDASHI KIKO

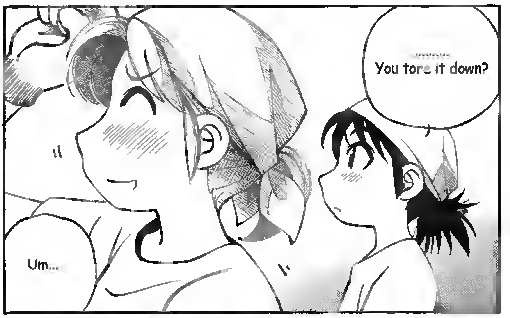
単行本①～⑪巻、全国書店でゆったりと発売中!!

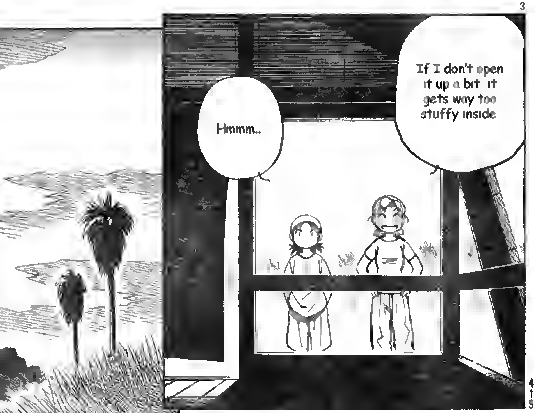
芦奈野ひとし

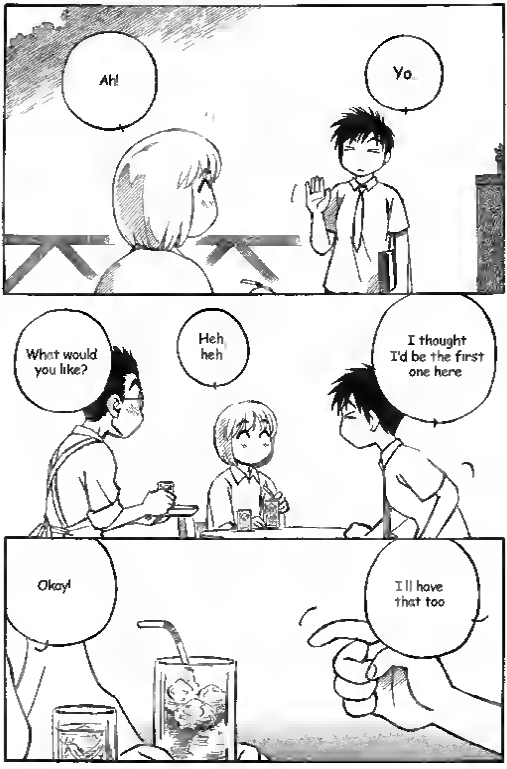
第121話 「50km, 6時」

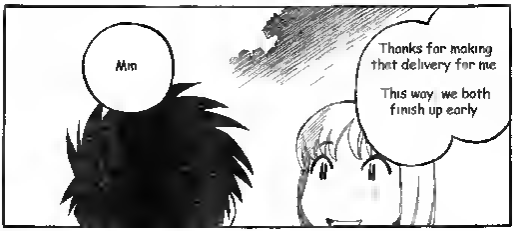
Chapter 121 "50km, 6 hours"

すか
cafe
Alpha
カフェ・アルファ
ザ・アイノージョン来襲!?


You tore it down?
Um...

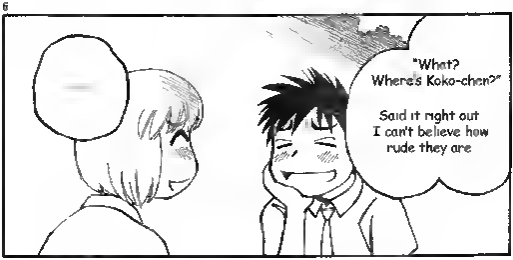

If I don't open it up a bit, it gets way too stuffy inside.
Hmmm...


Ah!
Yo.
What would you like?
Heh, heh
I thought I'd be the first one here
Okay!
I'll have that too


Mm
Thanks for making that delivery for me
This way we both finish up early

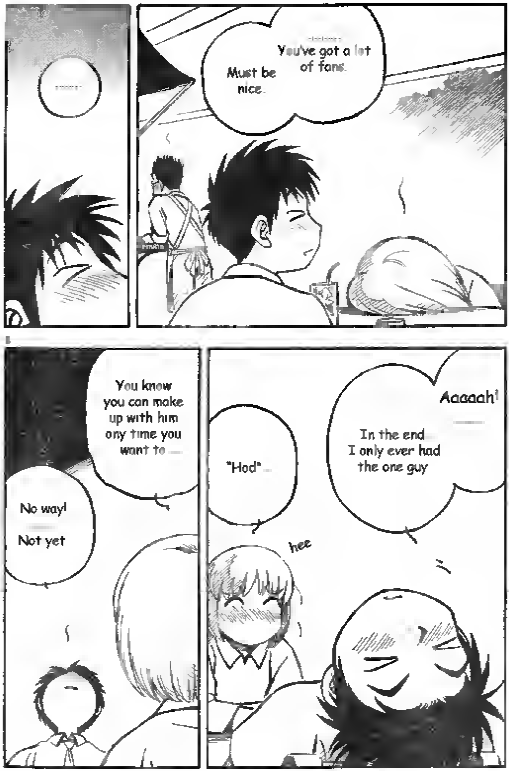
Ah, right
All single guys over there

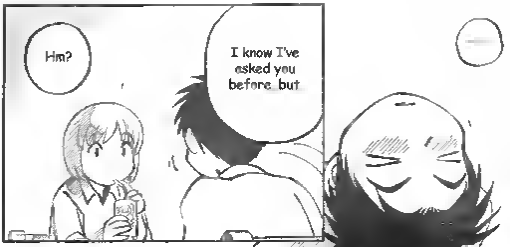
?
Mm
That factory I've gotta say


"What? Where's Koko-chan?"
Said it right out I can't believe how rude they are

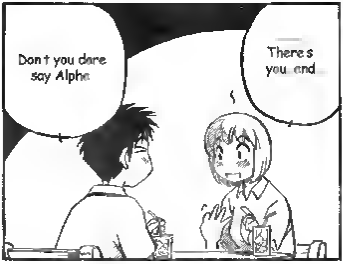
They've all noticed you.....
They were asking me all kinds of things
Eh? But almost nobody ever talks to me at the Kamikita office.....

Eh? L...l...like what?
I just told them, "Ask her yourselves!"
Let's see...

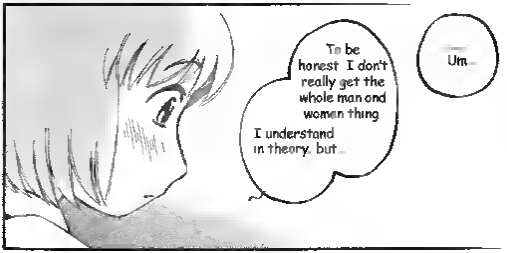

You've got a lot of fans.
Must be nice.
You know you can make up with him any time you want to.
No way! Not yet
"Hod"
In the end I only ever had the one guy
Aaaaah!
hee

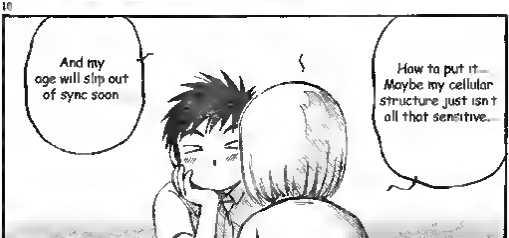

Hm?
I know I've asked you before, but

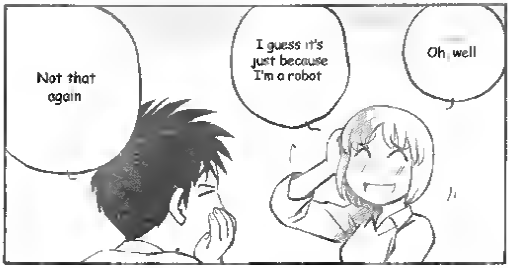
Isn't there y'know
Someone you like?


Don't you dare say Alpha
There's you, and...

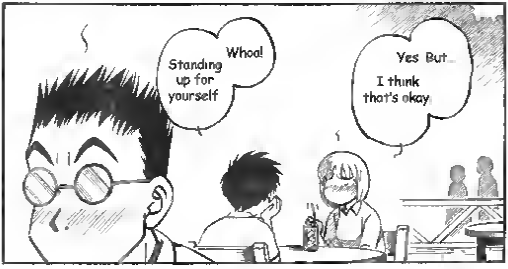
You must have noticed
You've always had a lot of guys with their eye on you


Um...
To be honest I don't really get the whole man and woman thing
I understand in theory, but...


And my age will slip out of sync soon
How to put it... Maybe my cellular structure just isn't all that sensitive...

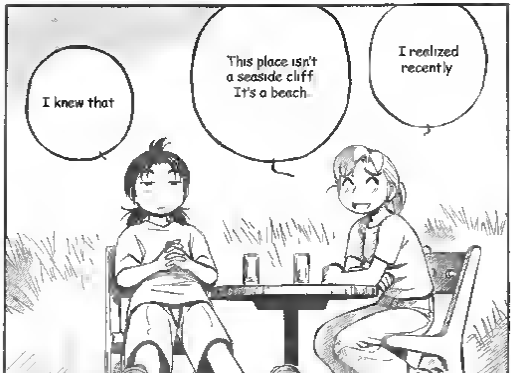

Not that again
I guess it's just because I'm a robot
Oh, well

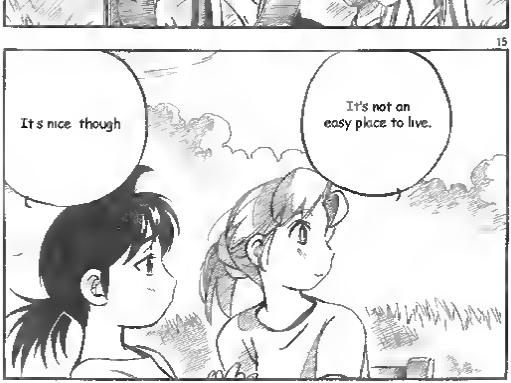
You always use your body as an excuse to wall yourself off
Especially around men
You always use that to run away

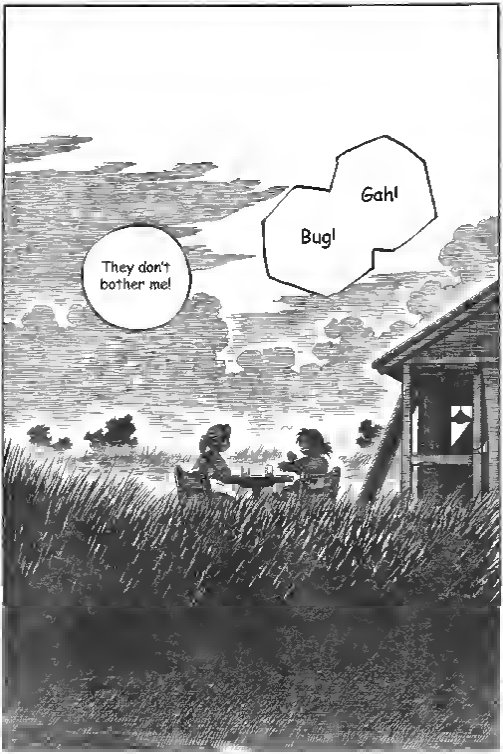

Whoa! Standing up for yourself
Yes But... I think that's okay

Stop it
I just want to see you getting all lovey-dovey with some guy
Oh well
12
It may be passive, but
I just want to better get to know the friends I already have
Right now I just

I like you Shiba chan.
That's boring.
No it isn't


I knew that
This place isn't a seaside cliff It's a beach
I realized recently


It's nice though
It's not an easy place to live.



Chapter 121: End